

<p>Freude, schöner Götterfunken, Tochter aus Elysium, Wir betreten feuertrunken, Himmlische, dein Heiligtum! Deine Zauber binden wieder Was die Mode streng geteilt; Alle Menschen werden Brüder Wo dein sanfter Flügel weilt.</p>	<p>Joy, thou shining spark of God, Daughter of Elysium, With fiery rapture, goddess, We approach thy shrine! Your magic reunites those Whom stern custom has parted; All men will become brothers Under your protective wing.</p>
<p>Wem der große Wurf gelungen Eines Freundes Freund zu sein; Wer ein holdes Weib errungen Mische seinen Jubel ein! Ja, wer auch nur eine Seele Sein nennt auf dem Erdenrund! Und wer's nie gekonnt, der stehle Weinend sich aus diesem Bund!</p>	<p>Let the man who has had the fortune To be a helper to his friend, And the man who has won a noble woman, Join in our chorus of jubilation! Yes, even if he holds but one soul As his own in all the world! But let the man who knows nothing of this Steal away alone and in sorrow.</p>
<p>Freude trinken alle Wesen An den Brüsten der Natur; Alle Guten, alle Bösen Folgen ihrer Rosenspur. Küsse gab sie uns und Reben, Einen Freund, geprüft im Tod; Wollust ward dem Wurm gegeben und der Cherub steht vor Gott.</p>	<p>All the world's creatures draw Draughts of joy from nature; Both the just and the unjust Follow in her gentle footsteps. She gave us kisses and wine And a friend loyal unto death; She gave the joy of life to the lowliest, And to the angels who dwell with God.</p>
<p>Froh, wie seine Sonnen fliegen Durch des Himmels prächt'gen Plan Laufet, Brüder, eure Bahn, Freudig, wie ein Held zum Siegen.</p>	<p>Joyous, as His suns speed Through the glorious order of Heaven, Hasten, brothers, on your way Exultant as a knight victorious.</p>
<p>Seid umschlungen, Millionen! Diesen Kuß der ganzen Welt! Brüder, über'm Sternenzelt Muß ein lieber Vater wohnen. Ihr stürzt nieder, Millionen? Ahnest du den Schöpfer, Welt? Such' ihn über'm Sternenzelt! Über Sternen muß er wohnen!</p>	<p>Be embraced, all ye millions! With a kiss for all the world! Brothers, beyond the stars Surely dwells a loving Father. Do you kneel before Him, oh millions? Do you feel the Creator's presence? Seek Him beyond the stars! He must dwell beyond the stars.</p>